

Fuga XXIV

Allegretto scherzoso (♩ = 60)

(a 3 voci)

Тема. Противосложение.

Тональный ответ.

a) Связующая интермедия.

b) Первая интермедия. Секвенция в виде канона между басом и верхним голосом происходит тематически из противосложения.

a) Transition period.

b) First episode. The sequence, a Canon between the Bass and the upper part, is drawn directly from the Counter-subject.

a) Periodo di transizione.

b) 1^{mo} Episodio. La progressione a Canone fra il Basso e la parte acuta ha diretta origine dal Controsoggetto.

a) Période de transition.

b) 1^{er} épisode. La progression canonique entre la basse et le soprano relève directement du contre-sujet.

The musical score consists of four systems of staves. The first system has three staves (treble, middle, and bass clef). The second system has two staves (treble and bass clef). The third system has two staves (treble and bass clef). The fourth system has two staves (treble and bass clef). The score includes various musical notations such as trills (tr), slurs, and dynamic markings like 'dim.' and 'p'. There are also fingerings and articulations indicated throughout the piece.

c) Второе
противосложение:

которое отсюда постоянно сопутствует теме.

d) Вторая интермедия. Бас происходит непосредственно из второго противосложения. Средний голос в дециму сопровождает его скрытый восходящий мотив

позже имитированный верхним голосом.

e) Третья интермедия. Фигура среднего голоса происходит из первого противосложения. Верхний голос повторяет ход, который проводится в альте и сопрано во второй интермедии.

c) Second Counter-subject

which from here is constantly coupled with the Theme.

d) Second episode. While the Bass is an immediate consequence of the second Counter-subject, the inner part accompanies in thirds its ascending design followed after by the upper part in imitation.

e) Third episode. The design of the inner part originates from the first Counter-subject. The upper part repeats the *andante* of the Contr. and Sopr. in the second episode.

c) Secondo Controsoggetto

che è, da qui in avanti, costantemente accoppiato al Tema.

d) 2^{do} Episodio. Mentre il Basso è immediata conseguenza del II Controsoggetto, la parte media ne accompagna per terza il disegno ascendente

dalla parte acuta.

e) 3^{do} Episodio. Il disegno della parte media ha origine nel primo Controsoggetto. La parte acuta ripete l'andamento che hanno il Contralto ed il Soprano durante il secondo Episodio.

c) Second contre-sujet

qui, à partir d'ici, restera constamment accolé au sujet.

d) 2^{ème} épisode. Tandis que la basse provient directement du second contre-sujet, la partie du milieu accompagne à la dixième le motif ascendant imité ensuite par le soprano.

e) 3^{ème} épisode. Le dessin de la partie intermédiaire est tiré du premier contre-sujet. La partie supérieure reprend ici le passage qu'exécutaient le soprano et l'alto pendant le 2^{ème} épisode.

f) Четвёртая интермедия. Секвенция баса выведена из коды темы.

g) Пятая интермедия. Возможно, что следующее распределение голосов

более ясно выявило бы имитацию между нижним и верхним голосом. Это распределение вытекает тематически из коды темы.

f) Fourth episode. The sequence in the Bass originates from the Coda of the Theme.

g) Fifth episode. Perhaps the following disposition of the parts

would make the imitation clearer, between the lower and upper parts, originating from the Coda of the Theme.

f) 4^{to} Episodio. La progressione del Basso ha origine dalla Coda del Tema.

g) 5^{to} Episodio. Forse la seguente disposizione delle voci

renderebbe più manifesta l'imitazione fra la parte bassa e quella acuta, imitazione originata dalla Coda del Tema.

f) 4^{me} épisode. La marche de la basse est empruntée à la fin du sujet.

g) 5^{me} épisode. Peut-être la disposition suivante des parties

ferait-elle mieux ressortir l'imitation entre la basse et le soprano. Le motif de cette imitation provient également de la fin du sujet.

h) Или:

i) Шестая интермедия. Движение сопрано выведено из второго противосложения. Пример:

j) Последняя интермедия, тематически сходная со второй.

h) Or:

i) Sixth episode. The passage in the Sopr. originates from the second Counter-subject. Ex:

j) Last episode, thematically equal to the second.

h) Ossia:

i) 6^{to} Episodio. Il passo del Soprano deriva dal secondo Controsoggetto. Es.

j) Ultimo Episodio tematicamente uguale al secondo.

h) Ou:

i) 6^{ème} épisode. La partie de soprano dérive du second contre-sujet, soit:

j) Dernier épisode, de même teneur thématique que le deuxième.